

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên, các Cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ. Thi hành quyết định số 377 ngày 26-10-1980 của Bộ trưởng Bộ nội vụ. UBND tỉnh Sóc Trăng.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên:

LU^S VĂN LẬP

Ngày tháng năm sinh

1937

Quê quán

Xã NINH, tỉnh Sóc Trăng

Trú quán

Xã ĐÔNG XOÀI, tỉnh Sóc Trăng

Số hình, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Trưởng đội cảnh sát quân, binh tập trung của Khu 7.

Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy ban nhân dân và công an xã.

Phường

Xã ĐÔNG XOÀI

thuộc huyện

Quận

ĐÔNG PHƯỚC

Tỉnh, thành phố

Sóc Trăng

và phải tuân theo các quy định của Ủy ban nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

— Thời hạn quản chế

6 tháng

— Thời hạn đi đường

1 ngày

ngày (kể từ ngày cấp giấy ra trại)

— Tiền và lương thực đi đường đủ cấp

Ngày 04 tháng 09 năm 1980

GIÁM THỊ TRẠI

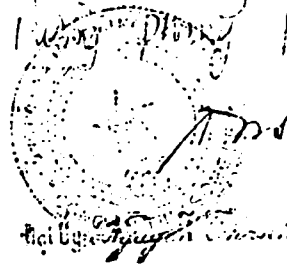
[Signature]



[Signature]

thành tá Đ.

Kính thưa: Phó thủ tịch Sở
Tỉnh ủy ngày 01 tháng 11 năm 1966
12. Năm 1966 (năm 1966)
12. Năm 1966 (năm 1966)



Colorado, Ngày 2/4/1999.

Kính gửi Hội gia đình TỰ NHẬN CHÍNH-TẠI
Kính gửi Bà KHUẤT MINH THỖ.

Kính thư Bà. Tôi tên là Nguyễn Long. Tôi có 1 người
bạn gái rất thân có chồng trong chiến dịch tạo trên 3 năm.
Chồng cô ta tên Vũ-vân-Lập, đã cầm tạo từ 07/07/1975 đến
ngày 04/09/1980. Tự do, sau khi ra tù, vợ chồng đi kinh-tế
mới ở tuốt trong rừng sâu Sông Bé. Nên hầu như không biết
gì về việc đi đứng H.O. Tới qua, tình cờ tôi về Việt Nam.
có gặp và dọn hỏi sự tình. Thật ơ may là chồng cô ta
đã chết (chết tháng 10/1989). Cô bạn có nhờ tôi hỏi thăm
ở Hội về trường hợp của cô. Cô ta đưa tôi đủ hồ sơ
gồm:

- Bản sao Hồ khẩu.
- Giấy ra thai.
- Giấy xác nhận cầm tạo của Ban Giám đốc Công an tỉnh.
- Giấy chứng tử của chồng.
- Giấy kết hôn.
- Giấy khai sinh tất cả người trong gia đình.
- Cũng các giấy tờ, sự vụ liên quan chế độ cũ.

Vậy, xin Bà bỏ chút ít thời giờ lý giải, chỉ cách thức
làm thế nào để giúp cô ấy, người trong hội gia đình Tự nhận
Chính-Tại. Mong Bà quan tâm và tận tình giúp đỡ chỉ cần
thức. Thư hồi âm xin Bà gửi về cho:

Ngõ Long. Địa chỉ:

Aurora,

Colorado. 80010. TẾ

Chúng tôi xin Lãnh-hội ý kiến Bà. Không quên chúc sức
khỏe đến Bà và luôn mang ơn-sự giúp đỡ của Bà.

Kính thư.

Chúng tôi có điện thoại đến Bà
chắc có lẽ công việc của Bà
quá nhiều.

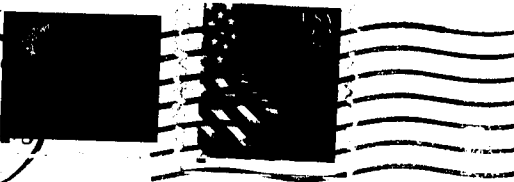
Ng Long

Nguyễn-Long

(xin kèm tem, nhờ Bà hồi âm.)

From: Ng Long.

Aurora. Colorado 80010.



- chg chur sau kw TO: Bà KHUOC MINH THO
ra hai
- the sin hã lã

g 29/4/99 Falls Church. VA 22043.

the yã

16/5/99 APR 09 1999

TC 11

22043+3412

